



CPA MONTÉRÉGIE

Règlements propres à la Ligue de billard CPA Montérégie

LOCAL BYLAWS
(RÉVISÉ le 1er mars 2019)

© 2019 CPA Montérégie

HEURES DE BUREAU :
OFFICE HOURS

LUNDI - VENDREDI
MONDAY – FRIDAY

10:00 - 16:00

SAMEDI ET DIMANCHE
SATURDAY AND SUNDAY

FERMÉ
CLOSED

Pascal Guimond
Directeur de la Ligue

514-835-3449

Courriel: monteregie@cpaleagues.ca

Site Web: <http://www.monteregie.cpaleagues.ca>

Introduction

Nous vous souhaitons la bienvenue dans l'Association canadienne des joueurs de billard (Canadian Poolplayers Association, CPA).

Ce document fournit les règles de fonctionnement propres à la Ligue de billard CPA Montérégie et il doit en tout temps être interprété en conjonction avec le manuel officiel des équipes fourni par la Canadian Poolplayers Association (APA/CPA Official Team Manual). Les règlements que vous trouverez ici servent à assurer un fonctionnement efficace de la ligue et répondent aux questions et problèmes fréquents afin que vous puissiez vous concentrer simplement sur l'essentiel. **Après tout, la ligue de billard CPA est là pour qu'on puisse s'amuser, rencontrer des gens... et jouer au billard!**

Lisez attentivement ces règlements. Tous les règlements antérieurs propres à la Ligue de billard CPA Montérégie doivent être considérés comme nuls. Il est obligatoire d'être âgé de 18 ans ou plus pour participer aux activités régulières de la Ligue de billard CPA Montérégie.

Les responsabilités du capitaine

Le capitaine est l'administrateur de l'équipe. Il doit donner un numéro de téléphone cellulaire et une adresse courriel afin de permettre une communication efficace avec les

Introduction

We would like to welcome you to the Canadian Poolplayers Association (CPA)!

This document explains the structure of the League at a local level and should be used in conjunction with your Official Team Manual provided by the CPA. These bylaws have been created for the smooth and efficient operation of the League and to help clear up common issues that will allow you to focus on your game. After all, **the APA is all about having fun, meeting people, and playing pool!**

Please read these bylaws carefully and keep them with your Official Team Manual for your reference. All previous local bylaw documents are now null and void. You must be 18 years of age or older to compete in the CPA Montérégie leagues.

Team Captain Responsibilities

The Team Captain is the administrator for the team. The Team Captain must have a phone and email address to allow for quick and effective communication with the

bureaux de la Ligue. Les responsabilités et fonctions du capitaine sont:

1. Recueillir les frais hebdomadaires de jeu et les frais d'adhésion à la CPA pour l'ensemble de son équipe.
2. Remettre les sommes payées, soumettre les formulaires et transmettre les informations pertinentes aux bureaux de la Ligue dans les délais prescrits.
3. Transmettre les informations en provenance des bureaux de la Ligue à tous ses coéquipiers. Ceci inclut les changements de règlements, les annonces de tournois à venir, ainsi que tout autre sujet d'importance.
4. Veiller à ce que tous les membres de l'équipe fassent preuve d'un bon comportement sportif en tout temps.
5. S'assurer que les feuilles de pointage soient complétées adéquatement et avec précision.
6. Être responsable de la présence de son équipe à l'heure et à l'endroit prévus.
7. Prendre possession de l'enveloppe de l'équipe et la remettre dûment complétée à l'endroit prévu à cet effet.

Les responsabilités du représentant de division

Les personnes choisies pour être représentant de division le sont par le directeur de la Ligue en raison de leur vaste expérience de la Ligue, et parce qu'elles sont reconnues pour leur intégrité et respectées par les autres joueurs. Le représentant de division est votre premier point de contact pour les questions de règlements ou de fonctionnement de la Ligue. Il s'assure que les informations de la Ligue soient distribuées et comprises par les joueurs. Il est le porte-parole de la division et il s'assure que votre questionnement, vos problèmes, vos inquiétudes ou vos demandes soient acheminés au directeur de la Ligue. Le représentant de division aura en main le livre des règlements les soirs de match et il entrera immédiatement en contact avec le directeur de la Ligue pour régler toute question conflictuelle ou questionnement d'importance. Le représentant n'a aucun pouvoir décisionnel. Il fait profiter les autres joueurs de son expérience et de sa connaissance approfondie du fonctionnement de la Ligue.

Coût de participation de l'équipe

Le coût par match (pour l'équipe) est le suivant :

- Format régulier : 50\$
- Formule Aloha : 60\$
- Formule Double Jeopardy : 45\$
- Format scotch double : 30\$
- Féminin : 45\$
- Masters hebdo : 30\$
- Masters mensuel : 60\$

League Office. The Team Captain's responsibilities and duties include:

1. Collecting weekly fees and APA membership dues from the team.
2. Submitting payments, forms and other information to the League Office in a timely manner.
3. Distributing information from the League Office to all members of the team. This would include rule amendments, tournament announcements, and any other League business.
4. Responsibility for the conduct and good sportsmanship of all team members during League play.
5. Making sure that proper and accurate scorekeeping procedures are followed.
6. Having team players at the scheduled match site on time.
7. Returning team envelopes to the drop off location on time.

Division Representative Responsibilities

Division Representatives (Division Reps) are appointed by the League Operator. He or she is a person that has played in the League for a long time, is a person of integrity and is well respected by League members. Division Reps are your primary point of contact for questions about rules and other general inquiries about their division. They make sure that League information and notices are distributed and understood by their players. They are a spokesperson for their division and ensure that all concerns, queries and questions from the division are addressed. They carry a rule book on League nights and are available to answer any questions when necessary. The Division Rep will call the League Operator on a League night if deemed necessary.

Team Fees

The match team fees are the following:

- Regular format: \$50
- Aloha league : \$60
- Double Jeopardy format: \$45
- Scotch double format : \$30
- Ladies division : \$45
- Masters weekly league : \$30
- Masters monthly league : \$60

Ces montants sont exigibles sans égard au nombre de matchs joués, ce qui inclut donc les forfaits et les matchs de série. Les paiements doivent être faits en argent comptant.

Paiement pour le temps d'utilisation de la table

Les deux équipes doivent assumer à parts égales le coût d'utilisation des tables de billard.

Tables fonctionnant avec des pièces : Les deux équipes doivent payer alternativement les parties pendant la totalité du match.

Tables facturées sur une base horaire: Dans les salons où les tables sont louées à l'heure, un tarif fixe sera déterminé par le salon pour chacune des équipes.

La carte de membre

Tous les joueurs de la ligue doivent être membre de la CPA et posséder une carte de membre annuelle en règle. Cette carte coûte 28,75 \$ (25 \$ + taxe) et est valide de janvier à décembre. Une équipe qui fait jouer un tout nouveau joueur doit absolument lui faire remplir une fiche d'inscription dès le premier soir de jeu. Aucun point ne sera attribué à un nouveau joueur s'il n'a toujours pas payé sa carte de membre à la fin de son deuxième match. Toutes les cartes de membres doivent avoir été acquittées après la 4^e semaine de la session, qu'il y ait eu des semaines de bye ou non. Dès qu'un nouveau joueur a inscrit un résultat pour son équipe, il est de la responsabilité du capitaine que ce joueur paie sa carte de membre.

Refus de participation

À tout moment et à la seule discrétion du directeur de la Ligue, une personne peut se voir refuser la participation aux activités de la Ligue de billard CPA Montérégie, et ce, même si celle-ci est membre en règle de la Canadian Poolplayers Association. Les personnes qui se voient généralement exclues sont celles qui deviennent une distraction nuisible dans la ligue, qui se plaignent constamment au sujet des handicaps ou d'autres sujets, ou qui discréditent la ligue en publique.

Alignement

La composition finale d'une équipe ne pourra être modifiée après la 6^e semaine de la session qu'avec l'autorisation préalable du directeur de la ligue, que l'équipe ait eu une semaine de bye au cours de cette période ou non. Une équipe qualifiée pour le Championnat annuel ne pourra toutefois pas ajouter un nouveau joueur à son alignement après la **4^e semaine** de la session de printemps (règlement de l'APA).

These amounts are due regardless of the number of matches played, including forfeits and playoffs. Payments should be made in cash.

Paying for games / table time

Both teams shall pay equally for table use during the match.

On coin-operated tables – Teams should alternate paying for games throughout the entire team match.

On time tables – On tables where the Host Location charges by the hour, there will be a flat rate per team for the use of the table for their match.

The membership card

All League players must be a legitimate member of the CPA. The annual membership card valid from January to December should be purchased at the cost of 25\$+tx (28.75\$). Teams playing new members must have the new member fill out an application on the first night of play. The new player should also pay their membership on the first night of play. No points will be counted by any new player who does not have a paid membership after their 2nd match. Once a player plays for the team, the Team Captain is responsible for the membership of that new player. All renewal memberships MUST be paid by the 4th scheduled week of play regardless of byes.

Refusal to Do Business

At any time, at the sole discretion of the League Operator, CPA Montérégie can refuse to do business with any individual regardless of whether the individual's CPA membership is in good standing. Most often, players who are unwelcome in the League will be those who are disruptive to the League, repeatedly complain about handicaps or who otherwise deride the League in public.

Team Roster

Rosters will be locked at the end of week 6 in each session regardless of byes in the schedule. The L.O. will determine on an individual basis the ability of a team to change their roster after week 4.

Qualified teams may not change their roster after week 4 in the Spring Session as per APA rules.

L'enveloppe de l'équipe

L'enveloppe de votre équipe sera livrée à l'endroit où vous jouez votre match. Vous devez la laisser au même endroit immédiatement après avoir complété votre soirée.

Des points bonis seront remis à l'équipe si les éléments suivants sont respectés:

- Le nombre de reprises, de coups défensifs et le pointage de chacun des matchs sont dûment inscrits.
(3pts au jeu de la 9 et 1 pt au jeu de la 8)
- Les deux feuilles de pointage sont signées par les représentants des deux équipes
(3pts au jeu de la 9 et 1 pt au jeu de la 8)
- Tous les frais de l'équipe sont acquittés
(4pts au jeu de la 9 et 2 pts au jeu de la 8)

Ces points sont attribués à l'entière discrétion des bureaux de la Ligue. Il va de soi que tout défaut de paiement des coûts de participation à la Ligue peut engendrer des conséquences plus grandes que la perte de simples points. Cela peut notamment engendrer la perte d'éligibilité aux séries de fin de session ou la perte d'accessibilité aux différents tournois de la ligue.

Reprise d'un match

Un match individuel ne peut être reporté qu'avec la permission préalable de l'opérateur de la ligue. À l'exception des matchs prévus lors des deux dernières semaines de la session, il sera possible de déplacer un match complet entre deux équipes à une date différente de celle prévue pour l'une des raisons suivantes:

A. CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES DIFFICILES: Si la météo rend les déplacements difficiles un soir de match les capitaines doivent s'entendre le plus rapidement possible pour reporter le match. Les capitaines doivent alors en informer sans tarder les bureaux de la Ligue.

B. REMPLACER UN BYE: Lorsqu'un BYE est rempli par une nouvelle équipe, des matchs de reprise peuvent s'appliquer. Les bureaux de la ligue fourniront aux équipes concernées les feuilles de pointage pour les reprises à effectuer

C. ÉQUIPE GAGNANTE: Les équipes qui participent à des événements de l'APA/CPA (par exemple le Championnat mondial de billard / World Pool Championship) et qui, pour cette raison, ne pourront participer à un match du calendrier régulier, devront jouer ce match avant la date originale prévue.

Forfaits

Si une équipe complète ne se présente pas à son match prévu, l'équipe adverse se verra attribuer le nombre de points l'équivalent à une semaine de bye.

Team Envelopes

The team envelopes will be delivered to the Host Location that you are playing at.

Envelopes are due at the same Host Location immediately after the end of play.

Bonus points will only be awarded if the following occur:

- Innings, defensive shots and final score for every game were properly completed
(3pts in 9ball and 1 pt in 8ball)
- Scoresheets are signed by both teams
(3pts in 9ball and 1 pt in 8ball)
- All fees are up to date
(4pts in 9ball and 2 pts in 8ball)

Remember these are bonus points that are awarded at the discretion of the League Office. Keeping current with your weekly fees is important. If you fall behind in payments, you may risk more than your bonus points. You may lose your place in the playoffs and the opportunity to compete in tournaments.

Rescheduling & Make-Up Matches

Individual make-up matches are only allowed with the permission of the League Operator. At the exception of the matches scheduled for the last two weeks of the session, team make-up matches are allowed for the reasons listed below:

A. SEVERE WEATHER- If severe weather occurs; the team captains should re-schedule the match as soon as possible. PLEASE NOTIFY THE LEAGUE OFFICE IF/WHEN YOU ARE RE-SCHEDULING YOUR MATCH.

B. FILLING A BYE- If a BYE is filled in a division, make-up matches may be required. The CPA office will send the score sheets to the host location for all matches that need to be made up due to filling a BYE.

C. WINNING TEAMS- Teams that are attending an APA/CPA event (such as the World Pool Championship) and will be away during regular league play are allowed to do make-up matches prior to their scheduled night of play.

Forfeits

Au jeu de la 8, un forfait pour un match individuel attribue 2 points à l'équipe adverse en saison régulière et 3 points en séries.

Au jeu de la 9, un forfait pour un match individuel attribue 15 points à l'équipe adverse en saison régulière et 20 points en séries.

Les deux équipes doivent acquitter la totalité des coûts de jeu hebdomadaires lors d'un forfait. Après le 8e forfait au cours d'une même session régulière, l'équipe fautive perd le droit de participer aux séries de fin de session.

Règle du joueur sélectionné 2 fois

Afin d'éviter un forfait, les équipes sont autorisées à faire rejouer un même joueur deux fois le même soir. Pour s'en prévaloir, l'équipe concernée devra en informer l'équipe adverse avant le début du 4e match. Le joueur appelé à jouer une deuxième partie sera choisi par l'équipe adverse. Une équipe ne présentant que 3 joueurs devra donc déclarer un forfait pour le 5e match. Cette option ne pourra être utilisée qu'au maximum quatre (4) fois au cours de la session, mais ne sera pas permis lors des deux dernières semaines du calendrier, lors des séries de fin de session ou lors de tournois. L'objectif de cette règle est strictement d'éviter les forfaits. Une équipe pourra être pénalisée s'il a été déterminé qu'elle a voulu profiter de cette règle à d'autres fins que ce pourquoi elle a été instaurée. Les coûts de participation de l'équipe doivent être acquittés en totalité même si moins de 5 matchs ont été joués ou que moins de 5 membres de l'équipe étaient présents.

Équipe absente et défaut de paiement

Toute équipe omettant de se présenter pendant deux semaines consécutives du calendrier sera considérée comme ayant quitté la ligue. De la même façon, toute équipe n'ayant pas acquitté ses frais de participation pendant deux semaines consécutives sera passible d'exclusion de la ligue. Dans ce dernier cas, cette équipe sera informée de son défaut de paiement et invitée à contacter le bureau de la Ligue le plus rapidement possible afin d'y remédier sans quoi l'exclusion deviendra effective avant le début de la troisième semaine.

Les joueurs ayant fait partie d'une équipe en défaut de paiement demeurent responsables à part égale des montants dus à la Ligue par leur ancienne équipe. Ces joueurs ne pourront participer aux activités de la ligue tant que leur montant respectif ne sera pas acquitté en totalité.

Jeu sur 2 tables

Un soir de ligue régulier, si le 4e match n'a pas débuté plus de deux heures après le début de la soirée, les matchs restants devront dès lors être joués

If a full team of five players fail to show for a match, the opposing team is awarded forfeit points.

An individual forfeited match in 8-Ball is worth 2 Points during regular session play and 3 Points during Playoffs.

An individual forfeited match in 9-Ball is worth 15 Points during regular session play and 20 Points during Playoffs.

Both teams are responsible for the full weekly fees for any week in which a match is forfeited. If any team forfeits 8 or more matches during regular session play, they will not be eligible for playoffs and/or the Wild Card draw or an auto-advance bid (if applicable).

Playback rule

Teams will be allowed to use one of their player twice in a match to avoid forfeits. The team that want to use the playback rule must have informed the opposed team before the start of the fourth match. The player playing twice will be selected by the opposite team. The playback rule may be used only once per night. A team presenting only 3 players will have to forfeit their 5th match. This rule can only be used four (4) times per session and will not be allowed for the last two weeks of the schedule, in playoffs or tournaments. The purpose of this rule is strictly to avoid forfeits. If in the opinion of the L.O. this rule is being abused, the rule may be modified or removed and the offending teams penalized. Complete team fees have to be paid regardless of the number of matches played or the number of players present.

Teams in Default

Any team that does not show up for a match for two consecutive weeks will be deemed in default and will be dropped from the Division. Additionally, any team that has not paid their League fees for two consecutive weeks is in danger of being dropped from the Division. Teams will be notified and failure to contact the League Office and settle accounts will result in a team default.

Teams that default are still responsible for their team fees for the remainder of the session. The team fees will be divided up among team members, and players will be suspended from the League until their portion of the fees is paid.

simultanément sur deux tables distinctes. Ceci n'est pas une option. La seule exception serait le manque de table disponible ou si le même joueur devait jouer à la fois le 4e et 5e match.

Semaine de bye

Lorsqu'une division présente un nombre impair d'équipes, chaque semaine l'une d'elles sera en bye et ne jouera donc pas de match. À cette occasion, l'équipe se voit attribuer 50 points pour cette semaine d'inactivité en plus des points bonis habituellement attribués.

À noter qu'aucune feuille de pointage ni coût de ligue ne doivent être soumis par une équipe en bye.

Les conseils

Un joueur de calibre deux (2) ou moins a droit à deux conseils (temps morts) par partie. Les joueurs des autres calibres (3 et +) ont quant à eux droit à un seul conseil. Un temps mort ne doit pas dépasser une (1) minute.

N'importe quel joueur de l'équipe peut donner un conseil, mais seul le joueur désigné pour donner le conseil est autorisé à s'approcher de la table et à s'adresser au joueur actif. Si plus d'un joueur s'approche de la table pour fournir un conseil, une faute sera appelée et blanche en main sera remise à l'équipe adverse. Celui qui aura donné le conseil devra quitter la surface de jeu avant que le joueur s'exécute après avoir obtenu son conseil.

Plaintes

Toute plainte concernant l'attitude d'un joueur, son handicap ou tout autre sujet doit être soumise par écrit au directeur de la Ligue dans les vingt-quatre (24) heures suivant la fin du match concerné. Le formulaire préparé à cet effet est disponible sur le site web de la ligue.

Nombre de parties jouées nécessaires pour être éligible aux séries / Championnat annuel

Un joueur doit avoir complété six (6) parties au cours de la session pour être éligible aux séries de fin de session ou à la Rencontre interdivisions.

Pour être éligible au Championnat annuel, un joueur doit également avoir accumulé dix (10) matchs cotés CPA à vie dans le format pour lequel il s'est qualifié.

Un forfait ne compte pas comme un match disputé.

Les séries de fin de session

Dans une division de quatre (4) équipes, l'équipe championne au classement général affrontera en séries de fin de session le gagnant du tirage au sort entre les équipes de 2^{ième}, 3^{ième} et 4^{ième} position (Wild Card). L'équipe gagnante de cet affrontement accédera à la Rencontre interdivisions.

Splitting on two tables

During League play, anytime when the 4th match has not started by League start time plus 2 hours, the remaining matches will have to be played on 2 tables simultaneously. This is not an option. The only exceptions are when there are no tables available or when a player is playing twice and will be playing both the 4th and 5th match.

Bye Weeks

Some divisions will have an odd number of teams, so one team each week will not have a match. In this instance, the team shall be given 50 pts points for the week + the bonus points a team would have received if all the paperwork was correct.

Note: Teams do not need to submit paperwork or fees for bye weeks.

Coaching

Players with a skill level of two (2) or below receive two time-outs per game. All other players (skill levels 3 and above) receive one time-out per game. Time-outs should not exceed one minute.

Any member of the team can be the coach. Any member of the shooting team may call for a time-out, but only the designated coach for that time-out can approach the player and the table during the time-out. More than one member of the team approaching the table when a time-out is called is considered illegal coaching and will result in a ball in hand foul to the player's opponent. The coach must completely leave the table and/or playing area before a player attempts their shot following a time-out.

Complaints

Sportsmanship complaints, handicap complaints, and official protests must be submitted in writing, the night of play or within twenty-four (24) hours of play. Complaints should be submitted on the appropriate form (available on the website).

Number of matches needed to participate in playoffs/Tri-Cup/World Qualifier

In order for a player to be eligible to participate in the session playoffs or Tri-Cups, he/she must have played at least six (6) matches with the team during the session, prior to playoffs beginning.

In order for a player to be eligible to participate in the World Qualifier in June (WQ), a player must have a skill level based on at least 10 actual League scores in the format in which he is advancing. Forfeits do not count as a match played!!!

Dans une division de cinq (5) équipes, l'équipe championne au classement général affrontera en séries le gagnant du tirage au sort entre l'équipe de 4^{ième} et 5^{ième} position (Wild Card), et l'équipe de seconde place affrontera l'équipe classée en troisième position. Les deux équipes gagnantes de ces affrontements accéderont à la Rencontre interdivisions.

Dans une division de six (6) ou sept (7) équipes, l'équipe championne au classement général accède directement à la Rencontre interdivisions. L'équipe ayant terminé en 2^e position affrontera en séries le gagnant du tirage au sort entre les équipes de 5^{ième}, 6^{ième} et 7^{ième} position (Wild Card), et l'équipe de troisième place affrontera l'équipe classée en quatrième position. Les deux équipes gagnantes de ces affrontements accéderont à la Rencontre interdivisions.

Dans une division de huit (8) ou neuf (9) équipes, l'équipe championne au classement général accède directement au championnat Annuel de la Ligue CPA Montérégie et l'équipe de seconde position accèdera directement à la Rencontre interdivisions. Les deux matchs de séries opposeront la troisième équipe au classement au gagnant du tirage au sort entre les équipes de la 6^{ième} à la 9^{ième} position, tandis que l'équipe en 4^e position affrontera celle ayant terminé 5^e. Les équipes gagnantes de ces affrontements accéderont également à la Rencontre interdivisions.

Dans une division de dix (10) à douze (12) équipes, l'équipe championne au classement général accède directement au championnat Annuel de la Ligue CPA Montérégie et les équipes de seconde et troisième position accéderont directement à la Rencontre interdivisions. Les trois matchs de série opposeront la quatrième équipe au classement au gagnant du tirage au sort entre les équipes de la 9^{ième} à la 12^{ième} position, l'équipe de 5^{ième} position à celle ayant terminé en 8^{ième} position et l'équipe de 6^{ième} position à celle ayant terminé en 7^{ième} position. Les trois équipes gagnantes de ces affrontements accéderont également à la Rencontre interdivisions.

Le tirage au sort pondéré (WC draw)

Les tirages au sort seront désormais pondérés : l'équipe de dernière position n'aura qu'un billet dans l'urne du tirage, tandis que l'avant-dernière position en aura deux, la troisième avant-dernière position en aura trois, et ainsi de suite...

La Rencontre interdivisions (autrefois Coupe Triennale)

Une Rencontre interdivisions aura lieu à la fin de chacune des sessions d'été, d'automne et de printemps. Les qualifiés d'office et les vainqueurs des séries de session

Session playoffs

In a division of 4 teams, the first place team will play the WC (Wild Card). The winner of the match between the two will advance to the session's Tri-Cup.

In a division of 5 teams, the first place team will play the WC (Wild Card) and the 2nd place team will play against the 3rd place team. The winners of each match will advance to the session's Tri-Cup.

In a division of 6 - 7 teams, the first place team will automatically advance to the session's Tri-Cup. The 2nd place team will play against the WC. The 3rd place team plays against the 4th place team. The winners of each match will advance to the session's Tri-Cup.

In a division of 8 - 9 teams, the first place team will automatically advance to the session's Annual CPA Monteregie Championship (WPQ). The 2nd place team will automatically advance to the session Tri-Cup. The 3rd place team plays against the WC and the 4th place team will play against the 5th place team. The winners of each match will advance to the session's Tri-Cup.

In a division of 10 - 12 teams, the first place team will automatically advance to the session's Annual CPA Monteregie Championship (WPQ). The 2nd and 3rd place team will automatically advance to the session Tri-Cup. The 4th place team plays against the WC, the 5th place team will play against the 8th place team and the 6th place team will play the 7th place team. The winners of each match will advance to the session's Tri-Cup.

Weighted playoffs draws system

The WC (Wild Card) at the end of each session for every division will be weighted. For example, last place will get 1 entry in the drawing, 2nd last place will 2 entries, 3rd last place will get 3 entries, etc...

pourront participer à cette Rencontre afin d'accéder au Championnat annuel de la Ligue.

Chacune des Rencontres interdivisions au jeu du 8 et du 9 permettra de qualifier au maximum six (6) équipes en été, six (6) à l'automne et huit (8) équipes au printemps pour le Championnat annuel tenu chaque année en juin.

- **Une équipe qui s'est qualifiée pour la Rencontre interdivisions lors de la session d'été devra participer à la session d'automne pour être éligible à cette même Rencontre interdivisions.**
- **Une équipe qui s'est qualifiée pour la Rencontre interdivision lors de la session d'automne devra participer à la session de printemps pour être éligible à cette même Rencontre interdivisions.**
- **Une équipe qui s'est qualifiée pour la Rencontre interdivisions lors de la session de printemps devra participer à la session d'été pour être éligible à cette même Rencontre interdivisions.**

Championnat annuel de la Ligue (World Qualifier, WQ)

Le Championnat annuel de la Ligue de billard CPA Montérégie est un tournoi qui a lieu à la fin du calendrier annuel des activités de la Ligue. Au cours de ce tournoi l'équipe championne remporte un voyage avec frais de déplacements payés vers Las Vegas et a l'opportunité de représenter la Ligue de billard CPA Montérégie au Championnat du mondial de l'APA.

Un maximum de 24 équipes participeront à chacun des Championnats annuels au jeu de la 9 et jeu de la 8. Ceci est sujet à changement en fonction du nombre d'équipes participantes à chacun des formats dans l'ensemble de la ligue. À noter qu'il doit y avoir un minimum **de 20 équipes participantes au sein de la ligue CPA Montérégie** pour qu'une participation au Championnat du Monde soit officiellement attribuée par l'APA pour chacun des formats (jeu du 8 et jeu du 9).

- Une équipe qualifiée pour le Championnat annuel doit demeurer active dans la ligue CPA Montérégie pour conserver son éligibilité. **Une équipe participante doit donc être active lors de la session d'été où est disputé le Championnat.**
- Toutes les équipes qualifiées doivent terminer dans la première moitié du classement de leur division lors des sessions suivantes sans quoi leur éligibilité au Championnat annuel pourrait leur être retirée.

Championnat mondial : Allocation de voyage

Tri-Cups

A Tri-Cup will be held at the end of each Summer, Fall, and Spring Session for both 8-Ball and 9-Ball. Automatic qualifiers and playoffs winners from each session will participate in the Tri-Cup to gain eligibility to the Annual Championship Tournament.

Each 9-Ball and 8-Ball Tri-Cup will qualify a maximum of 6 teams in the summer session, 6 teams in the fall session and 8 teams in the spring session. for the World Qualifier that will be held every June.

- **If a team qualifies for the Tri-Cup in the Summer Session, the team must play in the Fall Session or forfeit their eligibility.**
- **If a team qualifies for the Tri-Cup in the Fall Session, the team must play in the Spring Session or forfeit their eligibility.**
- **If a team qualifies for the Tri-Cup in the Spring Session, the team must play in the Summer Session to retain their eligibility.**

Annual League Championship (World Qualifier, WQ)

The Annual League Championship (WQ) is an annual tournament that takes place at the end of the League year in which the winning team win travel assistance to Las Vegas and the opportunity to represent CPA Montérégie in the APA World Pool Championships.

A maximum of 24 teams will participate in both the 9-Ball and 8-ball WQs. This is *subject to change based on team count in each of the formats* in the League. Please note that a minimum of 20 teams must be active in the CPA Montérégie before a spot could be officially attributed by the APA to participate in the APA World Pool Championships in each of the formats (8-Ball and 9-Ball).

- Teams that qualify for the WQ must remain active in the CPA Montérégie to retain their qualified status. **A participating team must therefore be active during the summer session in which the Championship is held.**

À la suite du Championnat annuel de la Ligue de billard CPA Montérégie, chaque joueur membre d'une équipe gagnante s'étant qualifiée pour le Championnat mondial de billard de l'APA au jeu de la 8 et au jeu de la 9, le Championnat chez les Maîtres, le Championnat chez les Dames, le Championnat Jack & Jill, le Championnat au jeu de la 8 en double ou le Championnat au jeu de la 9 en double se verra attribuer une allocation de voyage d'une valeur de 900\$ (par joueur) qui couvrira les dépenses de vol et d'hébergement pour la compétition tenue à Las Vegas. Si un joueur se qualifie dans plus d'un format, il aura droit au montant équivalent de l'allocation de voyage pour chacun des événements auquel il participera. De plus, les coûts d'inscription de l'équipe championne lors de ces événements seront couverts par la ligue et chacun des joueurs recevra un trophée individuel pour souligner son exploit. Si une équipe décidait de ne pas participer à l'événement pour lequel elle s'est qualifiée lors du Championnat annuel, cette équipe devra renoncer en totalité à cette allocation de voyage. Si l'équipe / ou des joueurs de l'équipe avaient déjà reçu l'argent de cette allocation de voyage, cette équipe / ou ces joueurs de l'équipe devront le rembourser en totalité au fond des joueurs de la CPA, à défaut de quoi l'ensemble de l'équipe se verra suspendue de la ligue jusqu'à ce que le montant soit remboursé en totalité. Dans l'éventualité où une équipe championne devait décider de ne pas participer au Championnat mondial pour lequel elle s'est qualifiée, cette participation ainsi que l'allocation de voyage qui en découle seront alors attribuées à l'équipe ayant terminé en seconde place au Championnat annuel.

Commentaires

Nous serons heureux de recevoir vos commentaires ou vos suggestions relatifs à ces règlements. N'hésitez pas à nous contacter au monteregie@cpaleagues.ca. Nous pourrions tenir compte de vos suggestions lors de la révision annuelle de ces règlements.

Bonne chance et bon billard !

En cas de divergence entre les textes français et anglais, le texte français prévaut.

- All qualified teams must finish in the top half of their division in all subsequent sessions prior to the WQ or risk the loss of their qualified status.

Championship travel assistance

There will be an **'individual player travel assistance'** for each player that is on a team that qualifies for the APA World Pool Championships (8-Ball & 9-Ball), Masters Championship, Ladies Championship, Jack & Jill Championship, 8-Ball Doubles Championship, and the 9-Ball Doubles Championship. Therefore, any player that qualifies for Vegas, in one of the formats mentioned above, will receive \$900.00 travel assistance (per player). If a player qualifies on more than one team/format, they will receive the travel assistance for each team/format in which they qualify. In addition, the inscription fee of the winning team for those events be provided by the league and each player will receive an individual trophy to highlight their feat. Should a team elect not to go to the APA World Pool Championships, the team will forfeit all awards and monies for travel assistance. If the team/player has already received the money for travel assistance, the team/players will be required to repay the entire amount to the CPA travel fund. Failure to do so will result in suspension of membership for each member of the team until the travel assistance money has been repaid. In the event a qualified team decides not to participate in the APA World Pool Championships, the team that finished second in that Regional Tournament will advance to the APA World Pool Championships.

Feedback

We welcome feedback on these bylaws, so please submit your feedback to monteregie@cpaleagues.ca and we may incorporate them into the next revision.

Good Luck and Good Shooting!

If a difference of interpretation arises between the English version and the French version, the latter shall prevail.